

לנבחנים ולנבחנות שלום,  
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה. הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.  
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – פרט ל"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.  
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.  
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

**יש להקפיד על טוהר הבחינות!**

**הוראות לבחינה**

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקות הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק. מותר לכתוב משני צדי הדף במחברת הבחינה.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה. **אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

**בהצלחה!**

<p>שאלון 016117 חייב ראשי</p>  <p>אנגלית ספרות ו' י"ל 00</p>	<table border="1"> <tr> <td>18</td> <td>מועד</td> <td>21</td> </tr> <tr> <td colspan="3">מועד</td> </tr> <tr> <td>37</td> <td>סמל ב"ס</td> <td>32</td> </tr> <tr> <td colspan="3">رقم المدرسة</td> </tr> <tr> <td>31</td> <td>מס' תעודת זהות</td> <td>23</td> </tr> <tr> <td colspan="3">رقم الهوية</td> </tr> <tr> <td colspan="3">הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)</td> </tr> <tr> <td colspan="3">الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)</td> </tr> </table>	18	מועד	21	מועד			37	סמל ב"ס	32	رقم المدرسة			31	מס' תעודת זהות	23	رقم الهوية			הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)			الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)			<p>מדבקות לנבחן אונטרני ملصقة ممتحن داخلي</p>
18	מועד	21																								
מועד																										
37	סמל ב"ס	32																								
رقم المدرسة																										
31	מס' תעודת זהות	23																								
رقم الهوية																										
הדבק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)																										
الصق هنا ↑ ملصقة ممتحن (بدون اسم)																										

\* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף  
\* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

## وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

### دفتر امتحان

#### تحية للممتحنين وللممتحنات !

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بالضبط. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أعد الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو الحديث. لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، ما عدا "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان. يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب المحافظة على نزاهة الامتحانات!

#### تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة. يُسمح الكتابة على جهتي الصفحة في دفتر الامتحان.
4. للمسودة يمكن استعمال صفحات من دفتر الامتحان فقط. يُمنع نزع أو إضافة صفحات. الدفتر الذي يُسلم وهو غير كامل سيثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
5. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
6. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لك النجاح!

## אנגלית שאלון ו' (MODULE F) ספרות הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וארבעים וחמש דקות

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שלושה פרקים.

פרק ראשון	—	35	נקודות
פרק שני	—	45	נקודות
פרק שלישי	—	20	נקודות
סה"כ	—	100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

המילון האוניברסלי עברי-אנגלי, אנגלי-עברי / י' הופמן (2014)

Hoffman, Y. (2014). *The Universal English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

אוי: מילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי / הוצאת קרנרמן - לוני כהן הוצאה לאור (2003)

Kernerman, Lonnie Kahn. (2003). *Oxford English-English-Hebrew Student's Dictionary*

אוי: המילון המקיף החדש — אנגלי-עברי, עברי-אנגלי / ש' זילברמן (2012)

Zilberman, S. (2012). *The New Comprehensive English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

אוי: معجم لاونجمان للإنجليزية الحديثة — إنجليزي - إنجليزي - عربي .

Pearson Education. (2011). *The Longman Dictionary of Modern English, English-English-Arabic*

אוי: למגזר החרדי בלבד: המילון העולמי עברי-אנגלי, אנגלי-עברי / י' הופמן (2013)

For the Haredi Sector only:

Hoffman, Y. (2013). *The Olami English-Hebrew, Hebrew-English Dictionary*

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש גם במילון דר' לשוני: אנגלי-שפת-אמו / שפת-אמו-אנגלי.  
השימוש במילון אחר טעון אישור הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:

(1) עליך לכתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

(2) כתוב את כל תשובותיך באנגלית ובעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.

(3) בתום הבחינה חזור את השאלון למשגיח.

הערה: על כתיב שגוי יופחתו נקודות מהציון.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

**PART I** (35 points)

Answer the questions for either **(A) Rules of the Game** OR **(B) The Split Cherry Tree**.

**A. RULES OF THE GAME / Amy Tan**

Answer questions **1-4**.

1. After winning the chess tournaments, Waverly still (—).

- (i) has to share a room with her brothers
- (ii) has to go with her mother to the market
- (iii) has to do her chores with her brothers
- (iv) continues to play chess in the park

(5 points)

2. At the end of the story, Waverly's mother tells her sons to ignore Waverly after she (—).

- (i) lost the chess tournament
- (ii) ran away from her mother
- (iii) refused to have her picture taken
- (iv) threw away the chess set

(5 points)

3. How does Waverly's mother help her daughter become a good chess player? Give information from the story to support your answer.

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)



- 4. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 15 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story, Waverly thinks to herself: "**Opposite me was my opponent, two angry black slits. She wore a triumphant smile.**" Why have Waverly and her mother become opponents? Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

**OR:**

**B. THE SPLIT CHERRY TREE / Jesse Stuart**

Answer questions **5-8**.

**5.** Pa is not happy with the school Dave goes to because (—).

- (i) it costs too much money
- (ii) there is too much homework
- (iii) the children go on field trips
- (iv) the children must clean the school

(5 points)

**6.** What does Pa learn at school?

- (i) How to dissect snakes.
- (ii) How to be polite.
- (iii) What it means to be honest.
- (iv) What germs look like.

(5 points)

**7.** When Pa decides to go to Dave's school, he takes a gun with him. What does this tell you about Pa? Give information from the story to support your answer.

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(10 points)



- 8. For this question, choose ONE of the thinking skills from the Appendix (נספח) on page 15 OR any thinking skill studied in class. Use this thinking skill when answering the question. (10 points for the content of the answer, 5 points for the correct use of the thinking skill)

At the end of the story Professor Herbert tells Pa, "**I'm going to cancel the debt... I just wanted you to understand.**" Explain why Pa doesn't accept this offer. Give information from the story to support your answer.

Thinking skill I chose: .....

ANSWER: .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(15 points)



**PART II** (45 points)

Answer the questions for either **(C)** *All My Sons* OR **(D)** *The Wave*.

**C. ALL MY SONS** / Arthur Miller

Answer questions **9-13**.

**9.** In Act I, Keller tells Ann and Chris that "**...there was a court paper in my pocket**" to prove that (—).

- (i) the factory belongs to the Keller family
- (ii) the factory didn't make cylinder heads
- (iii) he was not guilty of the crime
- (iv) he helped the army during the war

(5 points)

**10.** In Act II, when George comes to the Kellers after visiting his father in jail, he tells Ann that (—).

- (i) his father wants Ann to marry Chris
- (ii) they should have written to their father
- (iii) he now believes that Steve is innocent
- (iv) he wants to turn Keller in to the police

(5 points)









**PART III** (20 points)

Answer the question for either **(19)** *Mr. Know All* OR **(20)** *The Road Not Taken* OR **(21)** *The Enemy*.

Suggested length: 80-100 words.

**19. MR. KNOW ALL** / W. Somerset Maugham

"Can it be that we often misjudge what we see because we merely look at the surface and fail to look deeper? Yes, the truth is often hidden from us. That's why we are warned by Aesop, the Greek storyteller, that 'Appearances often are deceiving'." – Adapted from Chuck Gallozzi

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

**OR:**

**20. THE ROAD NOT TAKEN** / Robert Frost

"You are unique. You have different talents and abilities. You don't have to always follow in the footsteps of others. And most important, you should always remind yourself that you don't have to do what everyone else is doing." — from *The Light in the Heart* by Roy T. Bennett

Make a connection between the above quote and the poem. Give information from the poem to support your answer.

**OR:**

**21. THE ENEMY** / Pearl S. Buck

"One's true nature is revealed at times of great adversity and a great human spirit is one that endures struggles and conflicts and remains true to their deepest beliefs right to the end." – Adapted from Daisaku Ikeda

Make a connection between the above quote and the story. Give information from the story to support your answer.

לא לכתוב באזור זה  
لا تكتب في هذه المنطقة

Use this page and the next (pages 12-13) for writing a rough draft.

لا تكتب في هذه المنطقة

لا لכתוב באזור זה

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة



## APPENDIX TO PARTS I and II

### Thinking Skills

- Comparing and contrasting
- Distinguishing different perspectives
- Explaining cause and effect
- Uncovering motives
- Inferring
- Explaining patterns

לא לכתוב באזור זה

لا تكتب في هذه المنطقة





מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות.  
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"  
"معك في كل مكان، وفي البحרות أيضًا.  
بالتّجاح، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"